

## FELICITATIONS :

Vous avez acheté un produit Suisse de haute qualité, ingénieusement conçu. Le démarreur de moteur possède toutes les qualités et l'efficacité recherchées dans un survolteur. Nous avons pris de nombreuses mesures sur le plan du contrôle de qualité et des processus de fabrication pour que notre produit vous parvienne en excellente condition et que son fonctionnement vous donne entière satisfaction.

**NOTE IMPORTANTE : AVANT LA PREMIERE UTILISATION CHARGER LE SURVOLTEUR PENDANT AU MOINS 12 HEURES AVEC LE CHARGEUR FOURNI.**

### 1 - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

1. Porter des lunettes de protection lors de chaque utilisation.
2. N'utiliser que les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant de l'appareil, sinon vous risqueriez de blesser quelqu'un ou d'endommager l'appareil.
3. Ne jamais tirer le fil du chargeur ou du cordon de recharge, mais toujours la fiche.
4. Ne pas tenter de recharger l'appareil avec des accessoires endommagés. Remplacer l'accessoire endommagé immédiatement (respecter point N°2).
5. Le survolteur peut être utilisé dans n'importe quelles conditions climatiques (pluie, neige, froid, chaleur).
6. Ne pas immerger l'appareil.
7. Ne jamais mettre la pince rouge et la pince noire l'une contre l'autre ou en contact avec la même pièce métallique pour éviter tout court-circuit.
8. Ne pas utiliser le survolteur dans un espace explosif et /ou à proximité de substances inflammables comme de l'essence, du gaz, etc....
9. Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même s'il est défectueux, mais confiez-le toujours à votre concessionnaire (sinon la garantie n'est pas valable).
10. Ne jamais laisser le survolteur complètement déchargé durant de longues périodes. Les dommages causés seraient probablement irréversibles.

**IMPORTANT : Lorsqu'il n'est pas utilisé, recharger l'appareil environ tous les 3 mois en utilisant les accessoires inclus. Il est cependant recommandé de le laisser continuellement en charge avec le chargeur automatique.**

### 2 - CARACTERISTIQUES GENERALES

1. Type de batterie : batterie au plomb électrolyte solide (AGM), étanche, conforme aux normes de sécurité I.A.T.A.
2. Chargeur automatique avec circuit intelligent permettant de laisser l'appareil continuellement en charge sans risque de dommage.
3. Sortie 12V (allume-cigare) munie de disjoncteur de 20A, servant à alimenter tout appareil 12V ou à recharger l'appareil. (**Attention, sortie en 24V pour le modèle 24V**)
4. Pincettes complètement isolées et câbles en cuivre multibrins super flexibles.
5. Bouton de test et témoins lumineux (leds) ou affichage analogue ou digital pour indication de la condition de la batterie de 25% à 100%. Pour vérifier la condition de la batterie : pousser le bouton-test pendant 10 secondes.
6. Protection contre les pointes de surtension.

### 3 - CARACTERISTIQUES DE SECURITE

1. Afin d'éviter tout court-circuit et de protéger les pincettes, qui ont une tension positive (=rouge) et négative (=noire), elles se rangent tout de suite après chaque utilisation à l'endroit prévu, les agripper aux supports de pince.
2. Les supports situés sur l'appareil sont prévus pour ranger les câbles.
3. Le survolteur est à la fine pointe de la technologie avec sa batterie 12V AGM scellée. Il peut être entreposé et utilisé dans toutes les positions.
4. Si vous possédez un modèle 12/24V, assurez-vous que le commutateur soit en position «OFF» ou que le connecteur soit débranché (selon modèle) lorsqu'il n'est pas utilisé (avant et après utilisation), dans ce cas il est normal qu'aucun voltage n'apparaisse ou que les leds ne s'allument pas. Si vous le maintenez en charge, mettre le commutateur sur la position 12V, ou brancher le connecteur dans la prise 12V.

### 4 - VISUALISATION DE L'ETAT DE CHARGE

**Modèle 12V, 12/24V et 24V avec témoins lumineux (leds) :**

1. Vérifiez le niveau de charge du survolteur en poussant le bouton-test pendant 10 secondes, si vous utilisez le modèle 12/24V, brancher le connecteur au préalable dans la prise appropriée (s'il est débranché les leds ne s'allumeront pas). Si quatre témoins s'allument (trois rouges et un vert), l'appareil est prêt à l'emploi. Si 3 témoins ou moins s'allument il est impératif de recharger l'appareil en utilisant l'une des méthodes mentionnées au paragraphe 5.
2. Poussez le bouton-test pendant 10 secondes, si les cinq témoins s'allument, l'appareil est totalement chargé (le 5<sup>e</sup> témoin indique la fin de charge et s'éteint lorsque l'appareil n'est plus branché au chargeur).

**Modèle avec affichage numérique (analogue ou digital) 12V, 12/24V et 24V :**

1. Vérifiez le niveau de charge du survolteur en poussant le bouton-test pendant 10 secondes, si vous utilisez le modèle 12/24V choisir au préalable le voltage approprié à l'aide du commutateur. Si le voltage est inférieur à 12V (ou 24V), il est impératif de recharger immédiatement l'appareil en utilisant l'une des méthodes mentionnées au paragraphe 5. Il est conseillé de recharger l'appareil dès que le voltage est à 12V (ou 24V).
2. Poussez le bouton-test pendant 10 secondes, si l'afficheur indique entre 12.2V et 13.2V (ou Hi) ou entre 24.4V et 26.4V (ou Hi), l'appareil est prêt à l'emploi.

### 5 - METHODES POUR RECHARGER L'APPAREIL

1. Avec le chargeur automatique livré, branché dans une prise de courant 230V (autres tensions disponibles selon votre pays). Si vous utilisez le modèle 12/24V, **mettre le commutateur sur la position 12V ou le connecteur dans la prise 12V** (selon modèle) pour la recharge. Attention, ne vous mettez pas en position 24V durant la charge. Veillez à allumer le chargeur 12V-4A ou 24V-2A en actionnant l'interrupteur qui se trouve à droite.
2. Pendant que vous roulez, à l'aide du cordon de recharge livré, branché à l'allume-cigare du véhicule (le moteur doit tourner avant le branchement). La recharge prend 4 à 5 heures.
3. Après le démarrage d'un véhicule, attendre 3 à 5 minutes avant de débrancher, afin que l'alternateur du véhicule puisse recharger l'appareil.

**ATTENTION, pour les camions une fois démarré, retirez IMMEDIATEMENT les pinces de la batterie. Risque d'explosion.**

Temps de charge selon modèle et selon chargeur :

Appareil 12V avec chargeur automatique LESA.5A 0.6Ah	28H maxi.
Appareil 12V avec chargeur automatique LESA.6A 1.5Ah	12H maxi.
Appareil 2 batteries 12V, 12/24V avec chargeur automatique LESA.6A 1.5Ah	22H maxi.
Appareil 2 batteries 12V, 12/24V avec chargeur automatique 12V-4Ah	08H maxi.
Appareil 2 batteries 24V avec chargeur automatique 24V-2Ah	16H maxi.

L'appareil est complètement chargé quand l'indicateur rouge sur le chargeur automatique s'éteint ou devient vert (LESA.5A, LESA.6A) ou lorsque tous les leds clignotent (12V-4Ah, 24V-2Ah).

Ces données sont non contractuelles et peuvent être soumises à des changements, veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur.

**Si l'appareil n'est pas en service, gardez-le toujours branché au chargeur automatique!**

## **6 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

**EN TANT QUE SURVOLTEUR D'URGENCE:**

1. Toujours protéger vos yeux.
2. Si vous utilisez le modèle 12/24V, assurez-vous que le commutateur soit en position «OFF», ou que le connecteur soit débranché (selon modèle).
3. Branchez d'abord la pince rouge (positive) sur la borne positive de la batterie.
4. Branchez ensuite la pince noire (négative) sur la borne négative de la batterie ou sur la masse du véhicule. Faites attention aux pièces mobiles telles que ventilateur, courroies, etc.
5. Si vous utilisez le modèle 12/24V, choisissez le voltage à l'aide du commutateur ou du connecteur 12V ou 24V. Eloignez-vous de la batterie et de l'appareil lors du démarrage et faites attention que l'appareil ne puisse pas tomber dans le moteur du véhicule.
6. Une fois démarré, mettez le commutateur en position «OFF» ou débranchez le connecteur (modèle 12/24V) puis **enlevez d'abord la pince noire** (négative).
7. Enlevez ensuite la pince rouge (positive).
8. Rangez immédiatement les pinces à l'endroit prévu.
9. Mettre l'appareil en charge avec le chargeur automatique fourni

**IMPORTANT** : Si le véhicule refuse de démarrer après 10 secondes, ne persistez pas. Laissez la batterie du survolteur se refroidir pendant 3 minutes avant un nouvel essai, sinon les dommages causés à l'appareil pourraient être irréversibles (les essais de démarrage doivent toujours être très brefs).

**NOTE** : Une batterie défectueuse peut refuser la charge de survolteur. Cela peut être la raison pour laquelle le véhicule refuse de démarrer.

**EN TANT QUE SAUVEGARDE DE MEMOIRES:**

Le survolteur est un outil essentiel à ceux qui remplacent les batteries des véhicules. La plupart des véhicules ont quelques composants électroniques avec mémoires tels que radio, téléphone, montre, ordinateur, etc. Afin de conserver ces mémoires, le cordon de recharge livré avec l'appareil, doit être branché entre le survolteur et l'allume-cigare du véhicule. Ainsi, ces mémoires ne seront pas perdues.

**IMPORTANT**: Sur quelques modèles de véhicule le contact doit être allumé à l'aide de la clé de contact.

**EN TANT QUE SOURCE D'ENERGIE PORTATIVE :**

Le survolteur peut alimenter en énergie tout accessoire 12V DC muni d'une prise mâle d'allume-cigare. La sortie 12V de l'appareil est munie d'un disjoncteur 20A (Attention, sortie 24V pour le modèle 24V). Utilisé avec un convertisseur de tension, il peut même alimenter les accessoires qui fonctionnent normalement sur 230V (optionnel).

**EN TANT QUE POSTE A SOUDER AUTONOME :**

Le survolteur 12/24V peut également être utilisé pour des travaux de soudure en extérieur ou en intérieur sans être branché au secteur. Il permet de souder en 24V pendant 12 à 15 minutes (basé sur un appareil complètement chargé) avec le pistolet livré en option, muni de fil fourré.

**Attention : toujours utiliser un casque et des lunettes de protection pour tous travaux de soudure.**

1. Vérifiez la charge de l'appareil, il doit être complètement chargé avant emploi.
2. Choisissez le voltage **24V**.
3. Branchez le pistolet de soudure dans la prise située sur l'appareil.
4. Connectez la pince négative à la masse.
5. Réglez la vitesse de soudure à l'aide du variateur selon votre confort, et commencez la soudure en appuyant sur la gachette du pistolet.
6. Une fois les travaux de soudure terminés, débranchez le pistolet, puis rechargez **impérativement** l'appareil à l'aide du chargeur automatique fourni en mettant le commutateur en position 12V ou le connecteur dans la prise 12V (selon modèle)
7. Ampérage de soudure 160A dégressif.

## **GARANTIE**

La garantie en vigueur dépend des conditions accordées par votre revendeur. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des blessures corporelles ou des dommages matériels ou tout autre dommage imprévisible ou indirect quelle que soit la provenance et / ou la cause.



Veuillez traiter l'emballage du produit de manière responsable. Il est recyclable. Agissez pour la protection de l'environnement, amenez l'emballage au service local compétant et placez-le dans la benne de collecte appropriée.



Ne jetez jamais un appareil électrique ou des batteries dans vos ordures ménagères. Si votre fournisseur offre un service de recyclage merci de l'employer ou employez alternativement le service local compétant et disposez-le de façon correcte. Ceci permettra la réutilisation des matières premières et aidera à protéger l'environnement.

## **PROBLEMES POSSIBLES**

<b>PROBLEME</b>	<b>SOLUTION</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Un ou deux témoins s'allument ; vous êtes en train de charger l'appareil depuis 24 heures mais les autres témoins ne s'allument pas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier si le chargeur fonctionne. Il devrait être chaud. Sinon, vérifier si le fusible dans la fiche du câble du chargeur n'est pas défectueux.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le chargeur fonctionne bien, mais l'appareil ne prend pas la charge.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie et / ou le disjoncteur peuvent être défectueux. Essayez d'utiliser un accessoire (p.e. lampe 12V) avec une fiche pour allume-cigare et voyez s'il fonctionne. Si c'est le cas, le disjoncteur est bon, c'est la batterie qui est défectueuse.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Aucun témoin ne s'allume, mais lorsque le chargeur est branché ils s'allument tous.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est défectueuse. La cause : une utilisation intensive sans période de refroidissement ; voir instructions d'utilisations.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil est chargé, mais il ne fournit aucune puissance.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que les fils soient bien connectés aux pinces et que celles-ci soient bien agrippées.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• En branchant un accessoire 12V dans l'allume-cigare, j'ai entendu un déclic dans celui-ci.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La prise de l'accessoire peut être défectueuse provoquant le déclenchement du disjoncteur.</li></ul>

## **QUESTIONS GENERALES ET REPONSES**

<b>QUESTION</b>	<b>REPONSE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Combien de démarrages un appareil chargé peut-il effectuer avant être rechargé?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 à 30, dépendant de : la température, la condition générale des véhicules, du genre et des dimensions du moteur.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Est-ce que la batterie du survolteur peut-être remplacée?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oui, contactez votre concessionnaire.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le survolteur peut-il être recyclé?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oui, l'environnement était une de nos priorités lors de son élaboration. La plupart des endroits de recyclage pour batteries peuvent disposer de ce produit</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Quelle est la meilleure température d'entreposage?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La température ambiante. Il fonctionne également à des températures inférieures à zéro, mais la puissance diminuera. Une chaleur extrême occasionnera une décharge plus rapide.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• J'ai un chargeur ordinaire de 10 ampères, est-ce que je peux l'utiliser pour le recharger?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non, uniquement le chargeur automatique qui est livré avec cet appareil peut être utilisé.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le survolteur est-il à l'abri de maltraitance?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non, les instructions doivent être suivies correctement.</li></ul>

**FABRIQUE EN SUISSE**